

Garantiebedingungen

- 1.Umfang der Garantie
- 15-Tage-Umtauschinnerhalb von 15 Tagen nach dem Kaufdatum können Kunden ein Produkt, das Qualitätsprobleme aufweist, gegen das gleiche Modell umtauschen.
 - Ein-Jahres-GarantieWUBEN Company bietet eine einjährige Garantie für wiederaufladbare Batterien (ohne zusätzliches Zubehör).
 - Fünf-Jahres-GarantieSollte ein Produkt (mit Ausnahme von Batterien und anderem Zubehör) innerhalb von fünf Jahren nach dem Kaufdatum Qualitätsprobleme aufweisen, bietet WUBEN einen kostenlosen Reparaturservice an.
 - Reparatur auf Lebenszeit: Ab fünf Jahren nach dem Kaufdatum erhalten registrierte Nutzer, deren Produkte Qualitätsprobleme aufweisen, von WUBEN einen kostenpflichtigen Reparaturservice.
- Anmerkung:
- Bei Käufen, die nicht über offizielle WUBEN-Kanäle getätigt werden, oder wenn der Kunde keinen Kaufnachweis erbringen kann, wird das Herstellungsdatum als Grundlage verwendet (der Kunde muss den SN-Code angeben);
 - Alle geschenkten und im Rahmen der Garantie ersetzten Produkte können nicht zurückgegeben werden.
 - Im Falle von Streitigkeiten sollten beide Parteien eine Lösung aushandeln.
- 2.Garantieausschlüsse
- Schäden, die durch menschliche Eingriffe verursacht wurden.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht werden.
 - Schäden, die auf anormalen Verschleiß zurückzuführen sind.
 - Schäden, die durch höhere Gewalt entstehen.
- Die endgültigen Interpretationsrechte liegen bei der Marke Wuben.

(ES) Español

- ⚠ Advertencia
- Lea atentamente este manual antes de usar el producto.
 - Este producto genera calor durante su funcionamiento. Evite el contacto prolongado con las áreas calientes para prevenir quemaduras.
 - Este dispositivo emite una luz de alta intensidad. Nunca lo dirija directamente a los ojos para evitar daños.
 - Mantenga el producto fuera del alcance de niños menores de 12 años.
 - Use solo baterías de la marca Wuben o aquellas recomendadas por Wuben.
 - No desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. La apertura no autorizada anulará la garantía.
 - No exponga el producto al fuego.
 - Este producto no está diseñado para el buceo. Evite su uso prolongado bajo el agua.

Modos de operación

- Funcionamiento de la luz principal
- Encendido / Apagado: Pulse una vez el botón Floodlight o Spotlight para encender el haz correspondiente; pulse de nuevo para apagarlo. Al encender uno, el otro se apaga automáticamente.
 - Ajuste de brillo: Con Floodlight o Spotlight encendido, mantenga pulsado el botón para alternar los niveles de brillo: Bajo Medio → Alto → Bajo. Suelte para bloquear el nivel deseado. La linterna memoriza el último nivel usado.
 - Modo Turbo: Con la luz encendida, pulse dos veces cualquier botón para activar el Modo Turbo; ambos haces se encienden a la vez. Pulse dos veces de nuevo

para volver al modo anterior; un toque apaga la linterna. El Modo Turbo no se memoriza.

Funcionamiento de la luz secundaria

- Encendido / Apagado: Con la linterna apagada, mantenga cualquier botón para encender la luz roja; mantenga de nuevo para apagarla.
- Selección de modo: Con la luz roja encendida, pulse una vez cualquier botón para alternar entre: Rojo Rojo> Intermitente tipo beacon SOS.

Sensor de gestos

Con la linterna encendida, mantenga pulsados ambos botones (Flood y Spot) durante 1,5s para activar el sensor de movimiento. Una luz azul parpadeante indica que está activo. Pase la mano por delante del sensor para encender o apagar la luz. Pulse una vez para apagar la luz y salir del modo sensor. Desactiva la función de detección al cargar o al apagarse automáticamente por baja batería.

Mantenimiento

- Inspeccione y reemplace regularmente los anillos de sellado para garantizar la impermeabilidad.
- Utilice solo baterías aprobadas por Wuben.
- Recargue o reemplace la batería cuando el nivel bajo sea indicado.
- Limpie los contactos eléctricos con alcohol para una mejor conductividad.
- Cierre siempre la tapa del puerto USB después de la carga/descarga.
- Retire la batería en caso de almacenamiento prolongado para evitar fugas.
- Almacene el producto en un lugar seco y ventilado.

FAQs

Problema	Posibles Motivos	Solución
Destello anormal o ausencia de luz	Compruebe si la linterna está bloqueada	Desbloquee según el manual del usuario
	Compruebe si el interruptor está debidamente accionado	Encenderla
	Compruebe si está montado en su sitio	Apriete las piezas de montaje
Sonido anormal	Compruebe si la batería está cargada	Pruebe la batería con el cargador
	Compruebe si la batería está invertida	Retire la batería y vuelva a montarla correctamente
	Si el circuito de conducción está dañado	Limpie la parte conductora con alcohol
Sonido anormal	Compruebe si está obstruida por algún objeto extraño	Retire el elemento ajeno
	Daños en las piezas	Trabaje en contacto con su distribuidor local

⚠ Si los métodos anteriores no resuelven su problema, póngase en contacto con su distribuidor local para solicitar servicio postventa.

Política de Garantía

- 1.Alcance de la Garantía
- Cambio en 15 días: En un plazo de 15 días desde la fecha de compra, si un producto presenta problemas de calidad, los clientes pueden optar por cambiarlo por el mismo modelo.
- Garantía de un año: WUBEN Company ofrece un servicio de garantía de un año para las baterías recargables (excluyendo accesorios adicionales).
- Cinco años de garantía: A partir de la fecha de compra, si un producto (excluyendo baterías y otros accesorios) experimenta problemas de calidad en un

- plazo de cinco años, WUBEN proporcionará servicios de reparación gratuitos.
 - Reparación de por vida: A partir de cinco años después de la fecha de compra, los usuarios registrados cuyos productos experimenten problemas de calidad recibirán servicios de reparación pagados de WUBEN.
- Nota:
- Para compras no realizadas a través de los canales oficiales de WUBEN o cuando el cliente no pueda aportar el justificante de compra, se tomará como base la fecha de fabricación (el cliente deberá aportar el código SN);
 - Los productos regalados y los sustituidos en garantía no pueden devolverse.
 - En caso de conflicto, ambas partes deben negociar una solución.

2.Exclusiones de la Garantía

- Daños causados por la intervención humana.
- Daños causados por no seguir el manual de instrucciones.
- Daños debidos a un desgaste anormal.
- Daños resultantes de fuerza mayor.

Los derechos de interpretación final pertenecen a la marca Wuben.

(PT) Português

⚠ Instruções de Aviso

- Leia este manual cuidadosamente antes de usar o produto.
- Este produto gera calor durante o funcionamento. Evite contato prolongado com áreas aquecidas para prevenir queimaduras.
- Este é um dispositivo de iluminação de alta intensidade. Nunca direcione a luz diretamente para os olhos, pois pode causar lesões.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças menores de 12 anos.
- Utilize apenas baterias da marca Wuben ou recomendadas pela Wuben.
- Não desmonte nem tente reparar o produto por conta própria. O desmonte não autorizado anula a garantia.
- Não exponha o produto ao fogo.
- Este produto não foi projetado para mergulho. Evite o uso prolongado debaixo d'água.

Instruções de Operação

Operação da Luz Principal

- Liga/Desliga: Pressione uma vez o botão Floodlight ou Spotlight para ativar o feixe; pressione novamente para desligar. O outro feixe desliga automaticamente.
- Danos de Brilho: Com o Floodlight ou Spotlight ligado, mantenha o botão pressionado para alternar os níveis: Baixo Médio → Alto → Baixo. Solte para travar o nível desejado. A lanterna memoriza o último nível usado.
- Modo Turbo: Com a luz ligada, pressione duas vezes qualquer botão para entrar no Modo Turbo (ambos os feixes acenderão). Pressione duas vezes novamente para voltar ao modo anterior; pressione uma vez para desligar. O modo Turbo não é memorizado.

Operação da Luz Vermelha

- Liga/Desliga: Com a lanterna desligada, mantenha pressionado qualquer botão para ativar a luz vermelha; mantenha novamente para desativá-la.
- Seleção de Modo: Com a luz vermelha ligada, pressione uma vez qualquer botão para alternar entre: Vermelho constante/flash tipo beacon → SOS.

Controle por Gestos

Com a lanterna ligada, mantenha pressionados os botões Floodlight e Spotlight por 1,5 s para ativar o modo sensor de movimento. Um indicador azul pulsante mostrará que o sensor está ativo. Passe a mão sobre a área do sensor para ligar/desligar a luz. Pressione uma vez o botão correspondente para apagar a luz e desativar o modo sensor. Desligar a função de sensor durante o carregamento ou desligamento automático por bateria fraca.

Manutenção

- Verifique e substitua periodicamente os anéis O desgastados para manter a vedação contra água.
- Utilize apenas baterias aprovadas pela Wuben.
- Carregue ou substitua a bateria assim que o nível baixo for indicado.
- Limpe os contatos elétricos regularmente com álcool para garantir boa condutividade.
- Sempre feche a tampa da porta USB após carregar/descarregar para evitar acúmulo de sujeira.
- Remova a bateria se o produto for armazenado por longos períodos para evitar vazamento.
- Armazene o produto em um local seco e bem ventilado quando não estiver em uso.

FAQs

Problema	Causa	Solução
Não acende ou está fraco	Verifique se o interruptor está bloqueado	Desbloquee seguindo as instruções
	Verifique se o interruptor está ligado	Ligar
	Verifique se está montado corretamente	Montar corretamente
	Verifique a carga da bateria	Testar com multimetro
	Verifique se a bateria está instalada	Reinstalar corretamente
Ruídos incomuns	Inspeccione os contatos elétricos	Limpar com pano de álcool
	Verifique se há objetos estranhos	Remover objetos estranhos
	Verifique se há danos internos	Contatar o suporte técnico

⚠ Se os métodos acima não resolverem o seu problema, entre em contato com o revendedor local para obter o serviço pós-venda.

Regras de Garantia

- 1.Cobertura da Garantia
- Substituição em 15 dias: Dentro de 15 dias após a compra, caso o produto apresente problemas de qualidade, é possível substituí-lo por um modelo do mesmo tipo.
 - Garantia de 1 ano: A WUBEN oferece um serviço de garantia de 1 ano para produtos recarregáveis (os acessórios não estão incluídos na garantia).
 - Garantia de 5 anos: Dentro de 5 anos após a compra, caso o produto (exceto bateria e acessórios) apresente problemas de qualidade, a WUBEN fornecerá reparos gratuitos.
 - Garantia vitalícia: Após 5 anos de registro, caso surjam problemas de

- qualidade, a WUBEN oferecerá um serviço de reparo pago.
- Observações:
- Se o cliente não puder apresentar prova de compra, a data de fabricação será usada como referência (é necessário fornecer o código SN).
 - Produtos de substituição ou acessórios fornecidos como brinde não podem ser devolvidos.
 - Eventuais disputas serão resolvidas por acordo mútuo.

2.Exclusões da Garantia

- Danos causados por uso inadequado.
- Danos devido ao não cumprimento das instruções de uso.
- Desgaste anormal.
- Danos causados por fatores de força maior.

O direito de interpretação final pertence à WUBEN.

(JP) 日本語

⚠ 安全上の注意

- 本製品は使用中に熱が発生し、本体及びヘッド部が高温になる場合がございます。使用上問題はありませんが、照射部にできるだけ接触しない様注意してください。
- 本製品は連続点灯すると熱を持つ場合がございますが、発火や爆発の危険はありませんので安心してご使用ください。
- 光を直接目に当てないでください。
- 子供の手の届かないところに保管してください。
- 本製品を修理、改造しないでください。自分で修理、改造した製品は修理保

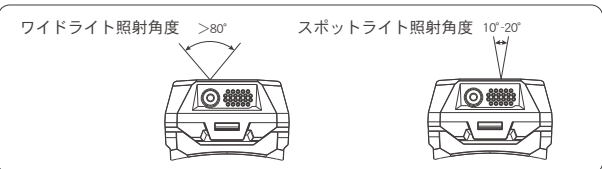
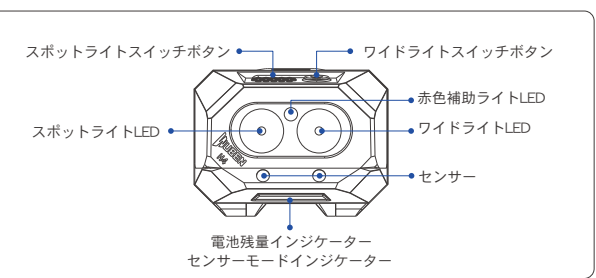
- 証に適用しません。
- 火に入れるなどしないでください。
 - 本製品は「ダイバー用」仕様になっておりませんので、長時間水中で使用しないでください。
 - 点灯時はライト本体及び照射面が高温になりますので、製品の破損などの危険を避けるため、他の物に触れたり近づけたりしないでください。

内容物の名称

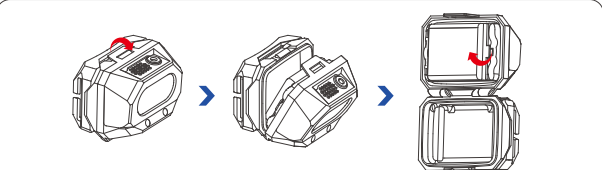
本体及び付属品一式が同梱されているか確認してください。

- 本体 H4 × 1
- Type C充電ケーブル × 1
- 高通気性ヘッドバンド × 1
- 取扱説明書 × 1
- リチウムイオン充電電池 (型番：403010U-ABM1700R) × 1

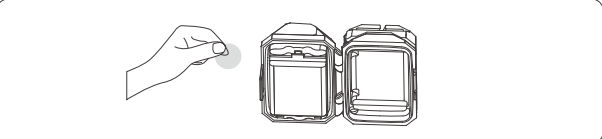
各部名称



バッテリー交換
H4の電池カバーを開け、電池を交換してください。
※単4乾電池×3本もご使用いただけます。



ご使用前に
絶縁シートを取り出してください。



国内保証規定

- お買い上げから 15 日以内で、商品に不具合がある場合、お買い上げ店にて無料交換を申請することができます。
- 購入した日から 1 年以内に商品に不具合が発生した場合、無償修理、または同一品、同等品と無償交換いたします。
- 取扱説明書に従った正常な使用状態で故障した場合は、保証期間内に限り規定に基づき無料で修理交換いたします。
- 保証期間内でも次の場合は有償修理もしくは保証対象外となります。

故障かなと思ったら

現象	確認事項	対処方法
フラッシュまたは点灯しない	スイッチが正しく押されているか確認してください	ご利用方法を見て、スイッチ操作の確認をしてください
	電池カバーがキチンと閉まっているか確認してください	電池カバーをカチッと音がするまで閉めてください
	バッテリー残量を確認してください	充電してください。又は新しい電池に取り替えてください
異常音	バッテリーが正しく取り付けられているか確認してください	バッテリーを取り外して正しく挿入してください
	電池接点の汚れを確認してください	アルコールと布で汚れを拭き取ってください
	異物の混入を確認してください	異物を取り除いてください
	部品の損傷	販売店にご連絡ください

⚠ 上記の方法で問題が解決されない場合アフターサービスについては、お近くの販売店にお問い合わせください。



Product Warranty
製品保証カード
図品保証券

Name / お名前 / 客図姓名

Telephone / 電話番号 / 客図客図

Address / ご住所 / 客図客図

Model number / 製品型番 / 客図客図

Product series number / 製品コード / 客図客図

H4

Name of store / 販売店 / 客図客図

Date of purchase / 購入日付 / 客図客図

仕様

メインライト		スポットライト				ワイドライト		
FL1 標準	Turbo	High	Med	Low	High	Med	Low	
	800~350 ルーメン	300 ルーメン	150 ルーメン	15 ルーメン	300 ルーメン	150 ルーメン	15 ルーメン	
	1分+2.3 時間	約3 時間	約5 時間	約33 時間	約3 時間	約5 時間	約33 時間	
		6500K				4000K		
	66 mm				1089 カンデラ			
赤色ライト								
FL1 標準	常時点灯			ビーコン		SOS		
	15 ルーメン			15 ルーメン		15 ルーメン		
	約18 時間			約90 時間		約26 時間		
	1.2 m							
	F68 (テスト水深2メートル1時間)							
	80g (電池含む) 49g (電池含まず)							
	60.5mm x 46mm x 39.2mm							

⚠ WUBEN 試験室でテストされたこのデータは、WUBEN 製品 403010U-ABM1700R リチウムイオン充電電池を使用した場合のデータになります。ANSI FL1 STANDARD に準拠しており、真なる試験器具やその他の要因の為に変化する可能性があります。

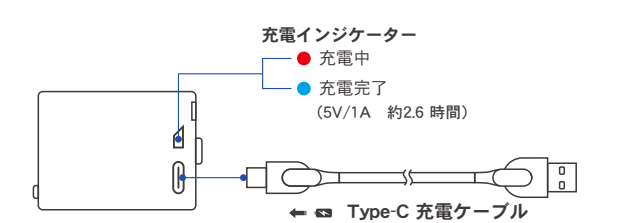
SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Add: Floor 5, Building A, Zhenhan Industrial Park, No. 1 Zhenhan Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
E-mail: sissitang@wubenlight.com Web: www.wubenlight.com

商：深圳市盛祺照明科技有限公司
地 址：广东省深圳市宝安区西乡街道社区臻翰路1号臻翰工业区A区5楼
网 址：www.wubenlight.com
箱：sissitang@wubenlight.com
：+86-755-2845 3989
生図厂家：深圳市盛祺照明科技有限公司
厂家地址：广东省深圳市宝安区西乡街道1号1号楼
行図准：Q/441900SQ2M
图售图：0769-86661133

SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Anschriřt: Zhenhan Straße 1, Zhenhan Industrierpark Gebäude A, 5. Stock, Gemeinde Gankeng, Kommune Jihua, Viertel Longang, Shenzhen, Guangdong, China
E-mail: sissitang@wubenlight.com Web: www.wubenlight.com

SHENZHEN SHENGQI ILUMINACIÓN Y TECNOLOGÍA, Ltd.
Dirección: 5F, Edificio A, Parque Industrial Zhenhan, No. 1 Zhenhan Calle, Jihua Carretera, Longgang Distrito, Shenzhen, provincia de Guangdong
E-mail: sissitang@wubenlight.com Web: www.wubenlight.com

充電方法



バッテリー残量の確認方法について

電源 ON 時、電池残量インジケーターが自動的に点灯します。

電池残量が100%≧C≧90%	青色点灯(5秒間表示)
電池残量が90%>C≧40%	青色点滅(5秒間表示)
電池残量が40%>C≧15%	赤色点灯(5秒間表示)
電池残量が15%>C>0%	赤色で点滅し続け、電圧が2.8V以下になると自動的に消灯します